

proyecto *envero*
EXPOSICIÓN
Pintura y escultura

Cristina Navarro
Lotje de Lussanet

BAENA *Museo del Olivar y el Aceite*
del 6 al 20 de noviembre de 2004

Edita Ayuntamiento de Baena- Misión del Olivo y el Aceite
Cofradía de Amigos del Olivo de Baena
Diputación de Córdoba

Fotografías Isabel Bernell-Sorocúa, Flink Boorn, Antonio Zalza
Textos Antonio Zalza, Diette Lindiano Mellado, Inés María Galán Casero



proyecto *envero*

Fue a finales de 2003 o inicios de 2004, cuando un grupo de amigos, apasionados amigos del olivo, nos unimos a la sombra de uno de ellos para ingeniar un plan. Nuestra inventiva discurrió tal que así: "puesto que muchos y varios los olivos son, hagamos de ellos nuestro centro de atención". Simple, así ha sido ...

Los primeros pasos en el campo arrancaron en primavera. Se sucedió una inquieta búsqueda de la diferencia. Variedades locales, conocidas o sospechadas, fueron perseguidas con la determinación de quien en la diversidad espera hallar la identidad de un fruto, un alimento, una tierra, la gente. La de aquí, la de cualquier rincón donde vive el olivo.

A la contemplación de las primeras yemas en las ramas tiernas del olivo, siguió un proceso de evolución a lo largo de meses. Llegaron las flores, los primeros apuntes de frutos, despojados en verde hierba de unos pétalos postreros, quemados por el sol. Empiezan a engordar y tomar forma. Atrás quedaron esos puntos de alfiler para extenderse orondas, puntiagudas, picudas, en forma de mora, y tantas otras, las vivas aceitunas. El hueso se hizo madera en lo invisible, y la piel pintó de lunares por donde tomar el aire. Mientras, el aceite había comenzado a vivir entre las celdas que llenan la pulpa. Y enveraron las olivas a la vez que maduraba nuestra idea.

El círculo del olivo se ha ido ampliando. En diferentes tareas se han sumado los que llegan. Brigida Jiménez, Felix Ruiz, Juan Cano, en el CIFA de Cabra. Isabel Trujillo y Diego Barranco, en el CIFA de Córdoba. José Manuel Camacho, en el campo. Manolo Romero, dejándonos curiosear entre sus olivos. Emiliano Mellado, maquetando piezas sueltas. Las fotos que voy tomando en el camino, junto a los numerosos textos, encuentros y visitas que comenzaron a generarse.

De todo ello, he aquí el primer fruto. La obra de Lotje de Lussanet y Cristina Navarro inunda de aceitunas de color, la casa del olivo en Baena, su Museo del Olivar y el Aceite. Con agradecido saludo al Ayuntamiento de Baena, la Diputación de Córdoba y especialmente a la Cofradía de Amigos del Olivo de Baena, que juntos han enverado con el proyecto.

Para completar la cosecha irán llegando nuevas entregas. Queden atentos.



El sentido del olivo en *Cristina Navarro*

En una estrecha calle de la ciudad de Valencia se halla el taller -que es vivienda también, ¿o acaso acoge la vivienda al taller? - de Cristina Navarro. En ese espacio común, Cristina se presenta imbuida en una labor ya de años que la conduce a la búsqueda de un fondo, cual cimierito, y un orden, como disposición, al paisaje de las cosas. Las telas sobre las que pinta, se presentan por tanto como un juego ordenado de símbolos, alcanzando la memoria de un niño que aprendió a comer la sopa divertido con las letras de pasta de harina que bailaban en sus aguas hechas caldo.

De ese modo errático se transforma el dulce color sobre el que navegan las señales de los cuadros de Cristina, hecho sustancia que acoge en círculo o deja resbalar al vacío, iconos geométricos, representaciones de formas de vida que van de lo celeste a lo térreo, partículas de creación universal. Aparecen ahora, en medio de ese cosmos, olivos y aceitunas, renacidos del origen de nuestra civilización mediterránea, ocupando el lugar del alimento que venido de un oriente próximo alcanza las orillas de este levante mediterráneo. Más que nunca, el fruto se transforma en cultura alimentaria. Por eso estos cuadros pueden ser degustados como esencia del alma de todas las cosas. Más que nunca, una aceituna, como cualquier fruto primero, contiene en sí mismo el mundo que alcanzamos y que nos trasciende. Así pues, más allá de la evidencia que vemos, surge ante nosotros una vida compuesta de elementos sustanciales, encerrada en un lenguaje jeroglífico, pero que entreabre una puerta al ser universal.

Ese hábitat, envuelto entre la ensoñación de un mandala o la relajación de un ejercicio de yoga, se manifiesta en estos presentes de Cristina, allá donde el camino la conduzca.

La Triada del Mediterráneo, aceite, trigo y vino

Serie de dibujos

Técnica mixta sobre papel. 60 x 43 cm. 2004



El Mediterráneo, donde crece el olivo



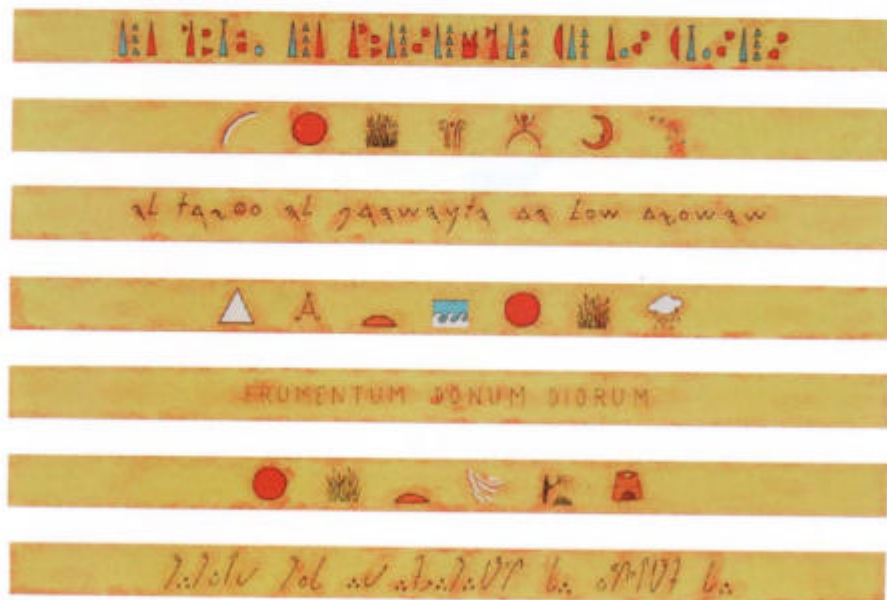
El olivo, el árbol de la luz



Aceite, riqueza y bendición



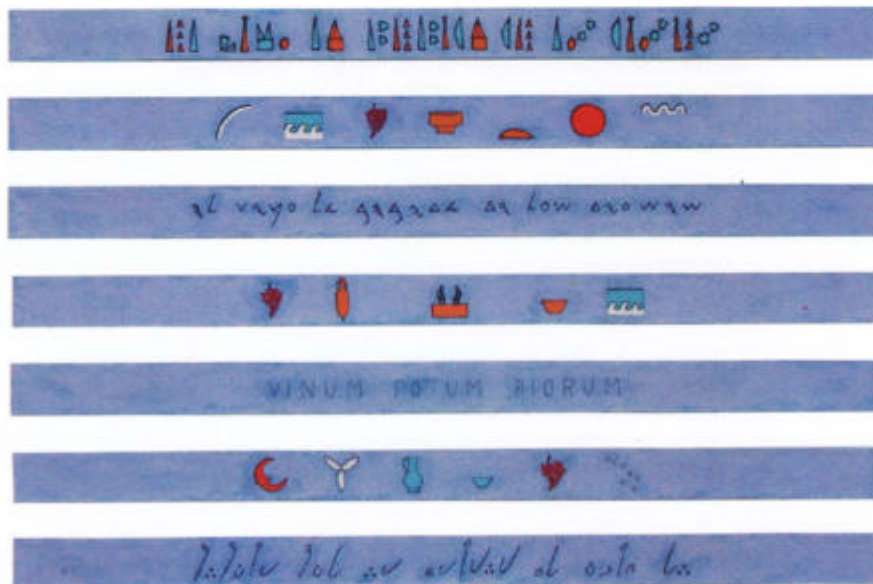
Trigo, el pan sagrado de la vida



El trigo, el presente de los dioses



El vino, símbolo de la inmortalidad



El vino, bebida de los Dioses

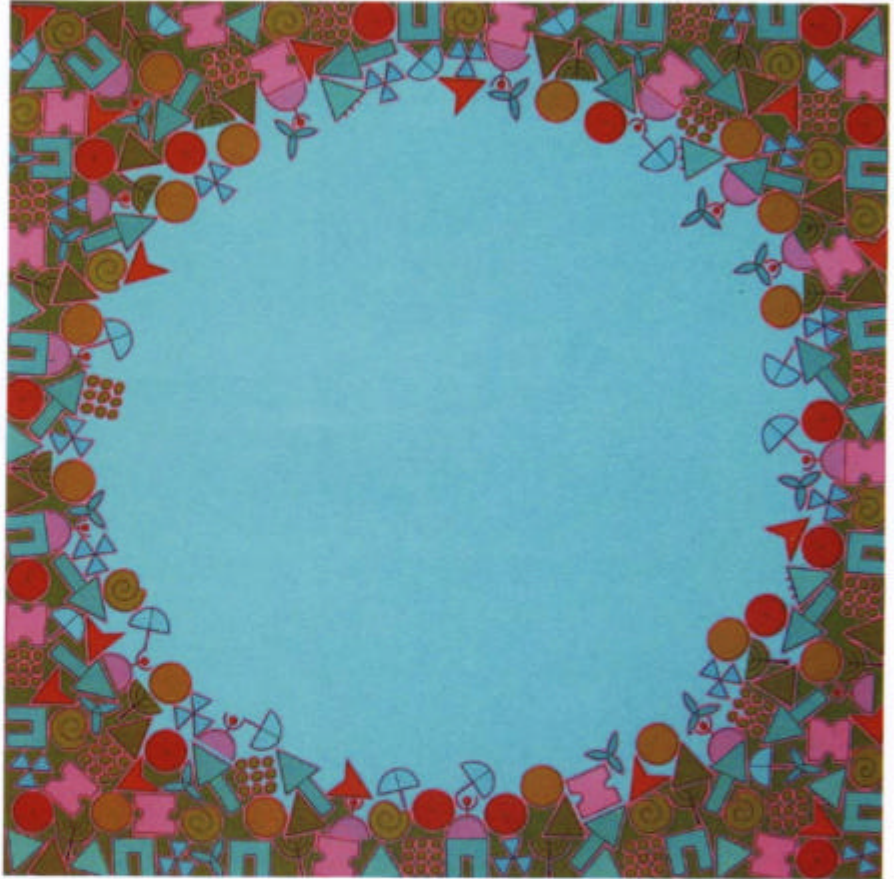
Mare Nostrum



Acrílico sobre lienzo
175 x 175 cm, 2004



Acrilico sobre lienzo
125 x 125 cm. 2004



Acrílico sobre lienzo
125 x 125 cm. 2004



Acilico sobre lienzo
125 x 125 cm, 2004

Cristina Navarro

Nace en Ceuta. Licenciada en Bellas Artes por las Universidades de Madrid y Valencia en la Especialidad de Pintura y Grabado

Exposiciones individuales

- 1977 Sala Treze, Valencia. Exposición inaugural de Galería Viciana, Valencia
- 1978 Caja de Ahorros Provincial de Alicante en Ibi.
- 1979 Galería Villacís, Murcia. Galería Val i 30, Valencia. Galería La Naya, Alicante.
- 1980 Galería Abril, Madrid. Torre 1, Torrente-Valencia.
- 1981 Hloc d'Art, Elche-Alicante.
- 1982 Museo de Albacete. Galería del Palau, Valencia. Galería del Montgó, Denia-Alicante.
- 1984 Galería La Vela, Berna (Suiza).
- 1985 Sala de Exposiciones Caja de Ahorros de Valencia. Albacete. Instituto Español de Emigración, Ginebra (Suiza). Galería Molinos de Viento, Amsterdam (Holanda).
- 1986 Casa de España, Utrecht (Holanda)
- 1987 Museo de Albacete. Sala Pablo Serrano, Teruel.
- 1988 IV Feria Inter-Arte. Galería Panto y Galería D'Aila, Valencia. Sala de Exposiciones de Ibercaja, Valencia.
- 1989 Sala de Exposiciones de Ibercaja, Zaragoza.
- 1990 Galería D'Avila, Valencia.
- 1991 "Los nombres del deseo", Galería Víctor Martín, Madrid
- 1992 Galería Vinatea, Valencia
- 1994 "Tiempo interior", Galería Cuatro, Valencia
- 1996 "Formas de la Impermanencia", Galería Tróculo, Madrid
- 1997 "Formas de la Impermanencia", Galería Thema, Valencia
- 1998 "Formas de la Impermanencia", Galería Juan Oliver, Maneu-Palma de Mallorca.
- 2000 "Formas de la Impermanencia", Ciudadela Polvorin, Pamplona. Iruña.
- 2002 "Evolución y síntesis". 1977/2002 Atarazanas, Valencia. Permanencias Estables, Galería Nadir, Valencia.

Exposiciones colectivas

- 1975 Bienal Internacional del Deporte y las Bellas Artes, Barcelona.
- 1977 "Estudio de animales", Galería Orta, Valencia.
- 1978 Galería Viciana, Valencia. Participación en el "Premi Internacional de Dibuix Joan Miró", Seu d'Urgell, Lleida, "57 artistes i un País", Ayuntamiento de Valencia.
- 1980 Participación en la exposición itinerante "57 artistes i un País", "Art Annistia", Sala Barpolló, Valencia. "Perspectiva 1980", Ayuntamiento de Valencia. "Pintores y escultores españoles por los Derechos Humanos", Sala Tejuelo, Madrid.
- 1981 L'art a l'escola, Valencia. Mostra d'art contemporani dels països catalans, Vich-Barcelona.
- 1983 I Bienal de Pintura "Emilio Varela", Alicante.
- 1985 Galería "La Perrière", Berna (Suiza). "Cinc pintores valencians", Ayuntamiento de Benidorm-Alicante.
- 1986 "Plástica Valenciana Contemporánea", Lonja de Valencia. "5 pintores valencians", Castillo de Peñíscola-Castellón. "Inter-arte", Valencia.
- 1987 "Pintors valencians contemporanis", Torrente-Valencia. "Es pintura", Universidad de Alicante. Plástica Valenciana Contemporánea, Alcoi-Alicante.
- 1988 "5 pintores valencians", Quart de Poblet, Valencia. IX Convocatoria de Artes Plásticas, Alicante. "Mujer y Artes Plásticas", Granada hoy.
- 1989 Participa en el VI Premio de Grabado "Máximo Ramos". Participa en el Premio de Grabado "Carmen Arozena", Galería Tróculo, Madrid.
- 1990 Gráfica Galería Término, Madrid. Supermerc'Art-Americans Prints, Madrid, Barcelona, Valencia. Colectiva: Galería Término, Madrid.

- 1991 "Artistas en su taller", Galería Víctor Martín, Madrid. Arco, Galería Víctor Martín, Madrid. Supermerc'Art-Americans Prints, Madrid, Barcelona. "Llibres sense limits", Palacio de Marques de Campos, Valencia.
- 1993 Participa en el IX Premio de Grabado Máximo Ramos, Accésit. Participa en la LIV Exposición Nacional de Artes Plásticas de Valdepeñas.
- 1994 Participa en 12º Premio Penagos de Dibujo, Madrid, Sevilla. Donaciones de obra gráfica a la Biblioteca Nacional, Madrid. Mención de Honor. II Premios Nacionales de Grabado, Marbella.
- 1995 "Flipart", Misuri Marcos, Madrid.
- 1996 "ESTAMPA 96", galería Carmen de la Guerra, Madrid. "Flipart", Misuri Marcos, Madrid. "Adquisiciones en Estampa 96", Galería Loreto Martín, Pampaneira, Granada. Colectiva Navidad, Galería Vértice, Oviedo.
- 1997 Exposición-Homenaje a Anselmo Álvarez, Galería Tróculo, Madrid. "Huellas. Grabadores de fin de siglo", Ibercaja, Valencia.
- 2000 Mujeres 2000. Museo de la Ciudad, Valencia.
- 2001 2 World Festival of art on paper, Ljubljana, Slovenia.

Ediciones

- LOS JUEGOS DEL BAÑISTA. Autor: Jesús Crescas; Ilustraciones: C. Navarro; año 1979. Tirada especial de veinte ejemplares con grabados originales firmados y numerados.
- CAIREL. Revista de literatura; dibujos: C. Navarro, año 1990.
- EL GRAN GUERAU, cuento. Autor: Joseph Píera; ilustraciones: C. Navarro; colección: El conte del diumenge; editorial: Prometeo, año 1981.
- DOS INTERPRETACIONES ESTÉTICAS DE LA CIUDAD DE VALENCIA. Cristina Navarro. 25 carpetas de 6 grabados cada una, año 1982.
- ARIADNES. Carpeta de serigrafías. 120 carpetas de 7 serigrafías cada una. Año 1985.
- CAPSA DE SOMNIS. Carpeta de aguafuertes. 75 carpetas de 6 aguafuertes cada una, año 1986.
- VALENCIA DEL COLOR DE CRISTINA NAVARRO. 49 Carpetas de 5 grabados cada una, año 1987.
- REIJO DE ARENA. 75 Carpetas de 8 grabados cada una, año 1988. Textos de Jesús Crescas y Gili Vernetx.
- PRIMA LITERA. Revista literaria, año 1996.

Bibliografía

- 1986 Plástica Valenciana Contemporánea.
- 1988 Estampas 1984-1985. Caligrafía Nacional. Quien es Quien en la comunidad Valenciana. Vicent Garcia.
- 1990 Arte Iberoamericano 1900-1990. Ediciones cd arte. Ediciones UNESCO.
- 1991 Bibliografía del arte gráfico. Caligrafía Nacional. Donaciones de obra gráfica a la Biblioteca Nacional. Pintura Valenciana del siglo XX. Manuel Muñoz. Edit. Federico Doménech.

Obras en Museos

- Museo de Elche (Alicante): Sisa, dibujo, año 1980.
- Museo de Albacete: Recuerdos, acrílico sobre tabla, año 1981.
- El cementerio marino, óleo sobre lienzo, año 1986.
- Diputación Provincial de Alicante: Sueños, óleo sobre lienzo, año 1987.
- Museos de Villafamés (Castellón): Recuerdos, óleo sobre lienzo, año 1987.

www.cristinainavarro.com

CD-Rom "Evolución y síntesis" 2006

Las aceitunas de *Lotje de Lussanet*

Alejada de los tópicos tulipanes de su país, el duende de Lotje de Lussanet viaja del cactus mexicano al olivo andaluz o la encina mediterránea.

Esculpe con delicada gracia, transforma la escala y madura el color de la aceituna, pero es la mano que la toca, la expresión más acertada de esta vieja relación de amistad del ser humano con este fruto.

Sobrevuela el taller de Lotje un calendario de trabajos agrícolas propios del olivo. Si es la recogida el momento festivo por excelencia donde mano sobre mano se entrecruzan las generaciones, en el calendario olivarero de las piezas creadas por Lotje, se enlaza un homenaje a las leyes de la botánica, a la belleza de un fruto y a la fidelidad que a éste profesan sus gentes.

Es la obsesiva tarea de conquistarlo, la misma que movió las manos ajadas de las gentes jornaleras, la que empuja la mano enrojecida de la piel de Lotje, empeñada en abrazar la esencia de un fruto convertido en expresión de un modo de vida aceitunera.

Si en los días que vivimos no hubiera la mano del hombre y de la mujer, hecho posible el trasiego de la aceituna desde el campo al molino, y su conversión en zumo dorado, las aceitunas que ha creado Lotje de Lussanet recorrerían traviesas este camino.

Un recorrido que se hace con el mayor de los deleites y el tacto oleoso de una piel bañada de aceitunas.



La aceituna
110 x 60 x 68 cm. *Cartón piedra*. 2004



Los racimos florales
84 x 60 x 40 cm. Cartón piedra. 2004



La corola [amarillo]
58 x 46 x 34 cm, *Cartón piedra*, 2004



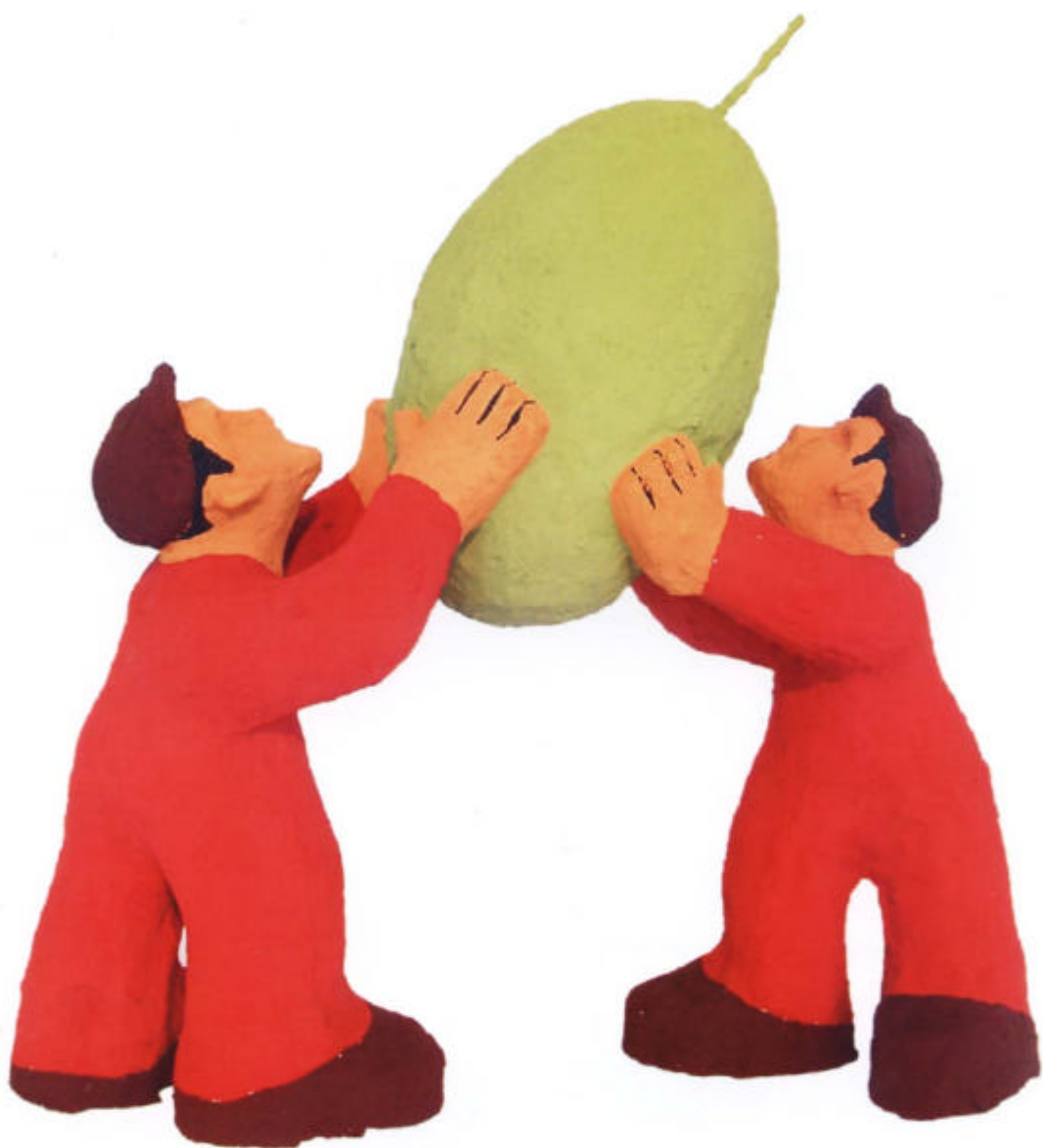
La corola [verde]
58 x 46 x 34 cm, *Cartón piedra*, 2004



La pareja [verde]
60 x 46 x 34 cm. *Cartón piedra*, 2004



La pareja [rojo]
60 x 46 x 34 cm. *Cartón piedra*. 2004



La recogida
56 x 50 x 30 cm. Cartón piedra. 2004



El aceitunero
30 x 28 x 170 cm. *Poliéster y carón piedra*. 2004



El Trasiego
35 x 15 x 12 cm. Cartón piedra, 2004

Lotje de *Lussanet*

Nacida en Middelburg Holanda 1952.
Realizó sus estudios en la Academia de Bellas Artes (AKI) Enschede, Holanda 1979.
De viaje en Sur América de 1979-1981.
Vivió en México D.E. de 1983 a 1985.
Vive y trabaja en España desde 1987.
Obras vendidas a colecciones particulares, Banco Nederlandse Kredietbank, Holanda y Ministerio de Asuntos Exteriores en la Haya.

Exposiciones

- 2004 Feria de Arte, Hengelo Holanda B&A. Galería Beeld & Aambeeld, Enschede, Holanda, 25 aniversario¹.
- 2003 Galería Beeld & Aambeeld, Enschede, Holanda². Sala de Arte Municipal Hof 88, Almelo, Holanda^{1,2}. Video-performance: Sol y Lluvia-Fuego y Agua.
- 2002 Kunstverein Arthaus, Ahaus, Alemania. Musée du Pays et Val de Charmay, Suiza^{1,2}. Galería Arteara, Madrid. Galería Kádans, La Haya, Holanda.
- 2001 Paper Road, Musco del Corso, Roma, Italia^{1,2}. Island Postcards, State Library, Tasmania, Australia². Art Event, Helmond, Holanda².
- 2000 Galería Nine, Amsterdam, Holanda. Paper Roas, Santa Maria della Scala, Siena, Italia^{1,2}.
- 1999 Museo Municipal, Zwolle, Holanda¹ (aniversario Galería Beeld & Aambeeld). Galería Kádans, La Haya, Holanda.
- 1998 Galería 57, Madrid.
- 1997 Galería Let's find Gallery, Boechout-Amberes, Bélgica. Galería Beeld & Aambeeld, Enschede, Holanda. Galería Kádans, La Haya, Holanda².
- 1996 Galería Van Art, Madrid².
- 1995 Galería Let's Find Gallery, Boechout-Amberes, Bélgica².
- 1994 Galería Beeld & Aambeeld, Enschede, Holanda¹. Galería Nanky de Vreze, Amsterdam, Holanda².
- 1993 Galería La Trastienda del Arte, Madrid.
- 1991 Galería Beeld & Aambeeld, Enschede, Holanda. Galería Orfila, Madrid.
- 1988 Casa de España, Utrecht, Holanda.
- 1987 Galería Banco AMRO, Amsterdam, Holanda.

- 1985 Capilla San Martín, Middelburg, Holanda.
- 1982-3 Exposición Itinerante, Consejo Cultural Overijssel, Holanda.
- 1982 Sala Municipal de Arte, Enschede, Holanda.

¹ Catálogo

² Colectiva

Críticas recibidas

Las dos patrias de Lotje de Lussanet

Diario *Tubantia* (Holanda), Herman Haverkate (septiembre 2003).

Prólogo

Catálogo de la Exposición B&A, Enschede, Holanda, Tomas Paredes (septiembre 2003)

Ilusiones circulares

Diario *Münsterland Anzeiger* (Alemania), Elvira Meisel (mayo 2002).

Proceso de crecimiento

Diario *Het Financieele Dagblad*, Metes Kattenberg (junio 2000).

Prólogo

Catálogo de la exposición. Museo Municipal Zwolle (Holanda), Stan Petrusa (septiembre 1999).

Lotje de Lussanet

El Punto de las Artes, Pilar Treviño Gajardo (junio 1998).

L. De Lussanet

ABC cultural, Carmen Pallarés (junio 1998).

Seis nombres aislados

ABC cultural, Carmen Pallarés (agosto 1996)

Un guiño silencioso de Lotje de Lussanet

Diario *Tubantia* (Holanda), Peggie Breitbarth (septiembre 1994).

Algunas veces tararear tiene más efecto que cantar en alto

Diario *Tubantia* (Holanda), Karel Levisson (septiembre 1994).

Prólogo

Catálogo de la exposición Beeld & Aambeeld (Holanda), Lisette Pelsers (septiembre 1994)

Lo real y lo mágico en Lotje de Lussanet

El Punto de las Artes (febrero 1993).

Lotje de Lussanet se aprovecha de la paz y de la luz de España

Diario *Tweensche Courant* (Holanda), Theo Hakkert (agosto 1991).

Lotje de Lussanet llama la atención sobre los espacios intermedios

Diario *Tweensche Courant* (Holanda), Theo Hakkert (agosto 1991).

De Lussanet sigue la pista del tiempo que huye

Diario *Tubantia* (Holanda), Karel Levisson (septiembre 1985).



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE
BAENA



Diputación
de Córdoba

proyecto *envero*
EXPOSICIÓN

Pintura y escultura

Cristina Navarro

Lotje de Lussanet



Inauguración

6 de noviembre a las 19:30 horas



Excmo. Ayuntamiento de BAENA



BAENA *Museo del Olivar y el Aceite*
del 6 al 20 de noviembre de 2004